

Distr.: General
September 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون
البند ٧٤ من جدول الأعمال المؤقت*
تقرير المحكمة الجنائية الدولية

النفقات التي تكبدتها الأمم المتحدة والمبالغ التي استردتها فيما يتعلق
بالمساعدة المقدمة إلى المحكمة الجنائية الدولية

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير عملاً بالفقرة ١٩ من قرار الجمعية العامة ٣٠٥/٦٨، الذي
شدت الجمعية بموجبه على ضرورة مواصلة الأمين العام إبلاغها في دورتها التاسعة والستين
عن النفقات التي تكبدتها الأمم المتحدة والمبالغ التي استردتها فيما يتعلق بالمساعدة المقدمة إلى
المحكمة الجنائية الدولية.

١ - خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، زودت الأمم
المتحدة المحكمة الجنائية الدولية بمرافق وخدمات تبلغ قيمتها ٨١٨ ٥٨١ دولاراً. وغطى هذا
المبلغ، في جملة أمور، التكاليف المتكبدة لقاء الموظفين الذين عملوا حصراً في مسائل تخص
المحكمة، والاتصالات الساتلية المقدمة من المنظمة الدولية للاتصالات اللاسلكية بواسطة
السواتل، والتكاليف المتكبدة في ما يتصل بالتوظيف وتدريب الموظفين وخدمات المؤتمرات
والخدمات ذات الصلة، والأمن الميداني وخدمات المكتبة.

* A/69/150.



الرجاء إعادة استعمال الورق

110914 090914 14-60541 (A)



- ٢ - وتكبدت المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، وبعثة منظمة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في جمهورية الكونغو الديمقراطية، ومكتبا الأمم المتحدة في جنيف ونيروبي، تكاليف إضافية بلغت ٤٥٧ ٤٥٩ دولارا لقاء خدمات قُدمت في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤.
- ٣ - وسددت المحكمة المبالغ بانتظام إلى الأمم المتحدة عند استلامها الفواتير.
- ٤ - وترد في المرفق الأول قائمة مفصلة للتسهيلات والخدمات التي قدمتها الأمم المتحدة إلى المحكمة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، ولتلك التي قدمتها مختلف المكاتب الموجودة خارج المقر في المرفق الثاني.

المرفق الأول

قائمة مفصلة بالتسهيلات والخدمات التي قدمتها الأمم المتحدة إلى المحكمة الجنائية الدولية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الخدمات المقدمة
٣٢٩ ٠٧١,٠٠	تكاليف مرتبات الموظفين المكلفين بالعمل حصراً في المسائل التي تخص المحكمة
١٧٩ ٤٢٠,٠٠	الخدمات التي جرى تقاسمها لقاء الرسوم وأعمال الصيانة ذات الصلة بالاتصالات الساتلية المقدمة من المنظمة الدولية للاتصالات اللاسلكية بواسطة السواتل
١١٣ ٣٧٠,٠٠	تكاليف الموظفين المعارين من مكتب الشؤون القانونية على أساس سداد التكاليف للفترة من كانون الثاني/يناير إلى تموز/يوليه ٢٠١٣
١٠١ ١٩٥,٠٠	تكاليف متصلة بحصة المحكمة من الأنشطة المشتركة التمويل لأغراض الأمن الميداني
٣٢ ٦٤٩,٠٠	الخدمات المقدمة للمشاركة في عضوية مجموعة مكتبة داغ همرشولد للوصول إلى الخدمات الإلكترونية لمجموعة منظومة الأمم المتحدة من مقتنيات المعلومات الإلكترونية
٣١ ١١٥,٠٠	تكاليف متكبدة، بموجب ترتيب لتقاسم التكاليف، فيما يتعلق بخدمات خبير معاون عن عام ٢٠١٢
١٥ ٠٠٠,٠٠	تكاليف متصلة بمشاركة المحكمة، بصفة مراقب، في أعمال فرقة العمل المعنية بالمعايير المحاسبية التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى خلال فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
٨ ٠٠٠,٠٠	تكاليف متصلة بمشاركة أفراد الأمن التابعين للمحكمة في دورة تدريبية أُجريت في بوخاريسست عام ٢٠١٣
٣ ١٤٦,٠٠	تكاليف متكبدة في ما يتصل بمصروفات سفر الموظفين لحضور مقابلة متصلة بالجرائم المرتكبة في جمهورية الكونغو الديمقراطية
٢ ٦٠٠,٠٠	تكاليف متصلة بامتحانات الكفاءة اللغوية لموظفي المحكمة
٣ ٠١٥,٠٠	الخدمات السمعية البصرية التي قدمها قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات التابع لإدارة الشؤون الإدارية
٨١٨ ٥٨١,٠٠	المجموع

المرفق الثاني

قائمة مفصلة بخدمات الدعم المقدمة إلى المحكمة الجنائية الدولية من المكاتب الموجودة خارج المقر من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المكتب	الخدمات المقدمة	المبلغ
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	الاتصالات واستئجار الأماكن وخدمات متنوعة أخرى	٩٠ ٢٣٧,٠٠
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	قرض قابل للاسترداد، تدريب	٢٨٣ ٢٠٢,٠٠
بعثة منظمة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في جمهورية الكونغو الديمقراطية	خدمات النقل	٢٦ ٢٣٨,٠٠
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	جوازات المرور الخاصة بالأمم المتحدة، ودورات تدريبية، والتعلم الإلكتروني، والبرنامج التشغيلي للتطبيقات الساتلية	٥٩ ٧٨٠,٠٠
المجموع		٤٥٩ ٤٥٧,٠٠